

A munaur a Pas ane Pol tetek e Timoti

A warwara talapor nigo

Ning e Pol i kes ting na rumai dodot to e Rom i tumus a pas ne. E Timoti i a tena titol taum o e Pol, pa lamur i hanot a tena tai alar ana lotu to e Epeses.

E Pol i tasmani mang milau ma ir mat, pa i tumus a pas ne. I mang sur ir arakrakai a tortorot ane Timoti. I atai i otleng mang gong i manah ana warawai ana Wakak a Warwara.

A tinan ana Munaur a Buk Timoti:

A kamkama buk ne (1:1-2)

E Pol i gas o e Timoti pa i mang sur ir rakrakai ana titol (1:3-2:13)

A toltol anuna momol na tena titol (2:14-26)

A toltol anuna taraila ana ararop a pukakiar (3:1-9)

E Pol i arakrakai e Timoti (3:10-4:5)

E Pol i warwara ono i ot (4:6-18)

A ararop a warwara ane Pol tetek e Timoti (4:19-22)

¹ Iau e Pol, a aposel ane Karisito Iesu ana nuknuk ane God, sur ar atatai ana lalaun ning ka lele tari tetek dala ning dala ane Karisito Iesu. ² A tumus a pas ne tetek u Timoti a wakak a natuklik ana tortorot. A marmaris pa a wakak a toltol pa a bal molmol, miting ta e God a Tamandala pa e Karisito Iesu anundala Leklek ir kes tetek u.

E Pol i arakrakai a tortorot ane Timoti

³ A atong wakak tetek e God, esaning a titol teteki ana nuknuk ning bel ta rongo na mata e God, arlar ana tumtubuk tagun nating. A atong wakak teteki ana moromla pa a kabakiarla ning a nunung hom. ⁴ A nuk pas u kale ning u domos iau, pa a mang kol mang ar oroi u sur ar bukus ana gas. ⁵ A nuk pas anuma momol a tortorot, ning i arlar ana tortorot ana naur a hane ne, e tubum Lois pa etnam Iunis. A tasmani mang a ngasa tortorot ne, ka kes otleng hom. ⁶ I ma ining a atai u kale sur ur alaun ulak a artabar ning e God i tabar u onoi ana pukakiar ning a suah naur a kuk saot hom. ⁷ Anasa e God bel i tabar dala ana ingun na matmataut. I tabar dala ana Talngan Tabu ning i saran a rakrakai tetek dala, pa a marmaris, pa a toltol ning taktakai i warkurai tostos pas anuna lalaun.

⁸ Pa gong u meme sur ur atatai ana Leklek anundala, pa gong u meme hok ning a kes te na rumai a dodot ana risana. Ika, ur sang sur u otleng ur kilang kankan ana Wakak a Warwara taum hok. Pa e God ot ir saran a rakrakai tetek u ning ur titol. ⁹ Ai ot ka alaun pas dala, pa ka kabah pas dala sur dala anuna totoh na taraila. Bel i kamkamna ana nundala wakak a titol. I kamkamna ot ana nuknukna, pa anuna marmaris, ning i saran tari tetek dala o e Karisito Iesu, nating ot ning belot i akes a rakrakan hanua. ¹⁰ Pa onone, dala ka oroi a marmaris ane God tetek dala ana tinan ot ana nundala Tena Alaun e Karisito Iesu, esaning i kamar sen a rakrakai a minat. Pa ana Wakak a Warwara i atalapor a lalaun tikin sur ir hanot talapor.

¹¹ E God ka aslang pas iau sur ar tena warawai ana Wakak a Warwara ne, ar aposel onoi pa ar tena asaer otleng onoi. ¹² Ine kamkamna ning a kilang kankan larne. Ika, bel a meme, anasa a tasman esaning a tortorot onoi. I momol kol, a tasmani mang ir tolsot pasi sur ir tai alar a titol ning i saran tari tak, tuk ana pukakiar a warkurai.

¹³ Ur mur a tostos a asasaer ning u ka longor tari tak, pa ir wakak a tatatai tetek u sur ur muri. Pa ur tur rakrakai ana tortorot pa a marmaris anundala ning dala kes taum o e Karisito Iesu.

¹⁴ Ana rakrakai ana Talngan Tabu ning i kes ondala, ur tai alar wakak a Wakak a Warwara ning e God ka saran tari tam.

¹⁵ U tasmani mang a tena tortorot rop ning la kes ana papar Esia la ka han pas kusun iau. E Pigelus pa e Hermogenes naur tagun la. ¹⁶ A nunung sur e God ir maris e Onesiporus lata-mana, anasa e Onesiporus i sira agasgas iau, pa bel i meme hok ning a kes ana dodot. ¹⁷ Ning i hanot to e Rom i tai amon sur iau, tuk i pastetek pas iau. ¹⁸ A nunung sur a Leklek ir maris e Onesiporus ana pukakiar a warkurai. U tasman wakak a titol ning ka tol tari tetek iau ting e Epeses.

2

A wakak a tena harum ane Karisito

¹ Timoti, a natuklik ana tortorot, ur tur rakrakai ana marmaris ane God tetek dala, ning dala kes o e Karisito Iesu. ² A asasaerla ning u ka longor pasi kusun iau namatana galis a tarai, ur asaer al barsan onoi, la ning u tortorot onla mang lar

tolsot pasi sur lar asaer al tarai otleng onoi. ³ Ur kilang a mamahat taum omila, arlar ana wakak a tena harum ane Karisito Iesu. ⁴ A wakak a tena harum bel i molot ana titol anuna tarai oros ka. Ir tol ot anuna titol sur ir agasgas anuna ningnigo. ⁵ Mang otleng larning a tena ardune ning i dun ana arsoksok, bel ir kibas ta arlou ning bel i mur a warkurai ana arsoksok. ⁶ A tena omomai ning i titol rakrakai, i ot ir sol nigon a utna na hangan ting na barim ning ir makos. ⁷ Ur nuk akes pas a ututnala ne a tumusi tetek u, anasa a Leklek ot ir atalapor a kamkamna tetek u.

⁸ Ur nuk pas e Iesu Karisito, esaning tagun a mangis a tarai ane Dewit pa i kamtur ulak kusun a minat. A Wakak a Warwara ning a warawai onoi ine. ⁹ A kilang kankan pa di dot iau otleng arlar ana tena laulau, anasa a warawai ana Wakak a Warwara. Ika a warwara ane God bel dir dot lar pasi. ¹⁰ Pa kane ma a kilang kankan, ika a tur rakrakai ot, sur la ning e God ka aslang pas la. A tur rakrakai sur la otleng lar kibas a arlaun ning i kes o e Karisito Iesu, taum ana matatar tikin. ¹¹ A warwara ne ar atongi tam, i momol kol:

Ning dalar mat taum o e Iesu Karisito,
dalar laun taum otleng onoi.

¹² Ning dala kilang kankan taum onoi,
dalar warkurai arlar ana king taum otleng
onoi ana nuna matanitu.

Ning dala puain seni,
i otleng ir puain sen dala.

¹³ Ning bel dala tolsot pas anundala lele sur dalar
mur e Iesu Karisito,
i ot ir tur rakrakai ana nuna lele,

anasa bel ir tolsot pasi sur ir kutus anuna lele,
belal.

A momol a tena titol ane God

¹⁴ Gong u manah ana atatai tetek anuma tarai ana asasaerla ne. Ur atumarang la namatana e God, sur gong la arlak ana warwara oros ka. A arlak bel i to pas ta utna pa i alaulau otleng la ning la longori.

¹⁵ Ur saran tar u tetek e God pa ur rakrakai sur u a momol a tena titol namata e God, ning bel ta utna ning ir ame i ana nuna titol, anasa i sira asaer wakak a taraila ana momol a warwara ane God. ¹⁶ Ur han masik kusun a warwarala ning bel i sot ana nuknuk e God, anasa a tarai ning la molot ana asasaer larning la ka han babak kol kusun e God pa la han amon ot. ¹⁷ Anunla asasaer ning ir han sarara arlar ana laulau a masik ning i marase amon. E Himeneus pa e Piletus naur tagun la, ¹⁸ ning dia ka han rongo kusun a momolna. Dia atongi mang dala ka kamtur ulak pas kusun a minat, pa dia alaulau a tortorot anuna dingla na te Karisito.

¹⁹ Ika, e God ka suah tar a kama tortorot ning bel ir gulgule, pa di ka tumus tar a warwara onoi mange, “A Leklek i tasman la ning anunai.”

Namba 16:5

Pa di ka tumus tari otleng mange, “Esining i atongi mang ai anuna Leklek ir gilam kusun a toltol laulau.”

²⁰ Ona ning a tnan rumai, dingla na kap di tol la ana silwa pa ana gol, pa dingla otleng di tol la ana rakai pa ana piopap. Dingla na kap sur a tatatnan pukakiar ka, pa dingla otleng sur a dur a ututnala

ka. ²¹ Ning tik i atotoh pas anuna lalaun kusun a toltol laulaula, ir arlar ana kap ning di gang kusuni ana tatatnan pukakiar. Anasa ka totoh sur a Leklek ir titol ting na lalaun anunai sur ir tol a titol anunai, pa ka sang sur ir tol a wakak a titol.

²² Ur han masik kusun a nuknuk na barman, pa ur mur a tostos a toltol, a tortorot, a marmaris pa a bal molmol, taum onla ning la nunung tetek a Leklek ana totoh na nuknukinla. ²³ Ur han masik kusun a kutkut a warwarala ning bel ta kamkamna, anasa la agomo ka a arlak. ²⁴ A tena titol anuna Leklek gong i arlak, ir wakak a tena asaer. Ir tol a wakakna tetek a tarai rop, pa ir asangan anuna molmol a toltol tetek a tarai ning i atostos la. ²⁵ La ning bel la mang sur anuna asasaer, ir atostos la ana molmol, sakana e God ir atalapor a matanla sur lar lingir a nuknukinla, pa lar tasman a momol a asasaer, ²⁶ pa lar tastasman wakak, pa lar purum kusun a kun ane Satan, ning la ka hirua tar onoi sur lar sira mur a nuknukna.

3

A ginina tarai ana ararop a pukakiarla

¹ Ika, ur nuk akes a warwarala ne: Ana ararop a pukakiarla, a rakrakai a mamahatla ir hanot. ² A tarai lar nuk pas la ot, lar mang sur a mani, lar rakan aleklek la, lar aitna pas la ot, lar arle tetek e God pa tetek a taraila otleng, lar tabun longor tetek a tamtamanla taum ana kabatnanla, bel lar lasan sur lar atong wakak tetek e God pa tetek a tarai otleng, pa bel lar hanrawai e God. ³ Bel lar maris a tarai, bel lar nuk duman sen a toltol laulau ning tik ir toli tetek la, lar atong a laulau

a warwara tana tarai, bel lar warkurai tostos anunla lalaun, lar harum pa lar alaulau a tarai, pa bel lar mang sur a wakakna. ⁴Lar alaulau ulak na halalinla, lar tol a kutkut a toltolla, lar aitna pas la, lar mang kol sur a gasgas mite na rakrakan hanua, pa bel lar mang sur e God. ⁵Lar mur a toltol ning e God i mang suri ana palaonla ka, ika bel lar noren a rakrakai ane God sur ir keles a lalaun anunlai. Ur han masik kusun a ngas a tarai larne.

⁶A ngas a tarai larne, la sira kas oros ka uting na rumai, pa lar hamoro pas a gurarala sur lar mur a nuknukinla. A gurarala ning bel ta wakak a nuknukinla, la ning la pot na marmaris ana nunla na toltol laulau, pa a laulau a nuknukinla i ben rongon la. ⁷A gurarala ne la kibas a asasaerla ana pukakiarla rop, ika bel la tasman lar pas a momolna. ⁸A ngas a barsan larne, la sairasa a momol a asasaer, arlar o e Janes pa e Jambres dia sairasa e Moses. A nuknukinla i laulau kol pa anunla tortorot bel i momol. ⁹Ika anunla titol bel ir gomo, anasa a taraila rop lar oroi lalan pas anunla longlong a toltol, arlar ana tarai ning nating la oroi lalan pas a kutkut a toltol anuna naur a barsan Janes pa e Jambres*.

E Pol i arakrakai e Timoti ana nuna tortorot pa anuna titol

¹⁰Ika u Timoti, u ka tasman rop anuka asasaerla, anuka toltol, a kamkamna momol anuka toltol, anuka tortorot, anuka bal molmol,

* **3:9:** A tarai Juda la nuki mang naur a barsan ne, naur a tena sinet ane Pero pa bel la bal taum o e Moses pa e Aron. Oroi Kisim Bek 7:11, 22.

anuka marmaris, anuka tuntunur rakrakai ana kankan, ¹¹ a toltol ning la toli hok, pa a kankan a kilangi. U tasman rop a tnan kankan ning a kilangi to e Antiok, Ikonion pa e Listra. Ika a Leklek ot i alaun pas iau kusun a mamahatla rop ne. ¹² Momol, a tarai lar akadik la rop ning la laun taum o e Karisito Iesu pa la mang sur lar mur a lalaun arlar ana nuknuk e God. ¹³ Pa a laulau a tarai pa tena asasongo lar laulau, pa lar laulau kol. Lar asongo a taraila, pa lar asongo ulak la otleng.

¹⁴ Ika u, Timoti, ur tur rakrakai ana asasaer ning di ka asaer tar u onoi pa u ka tortorot rakrakai onoi, anasa u tasman wakak anum na tena asaerla, ¹⁵ pa u tasman a Buk Tabu turpasi ning u kaklik ot. A Buk Tabu i tolsot pasi sur ir atastaman u, sur ur tortorot o e Karisito Iesu, pa e God ir alaun pas u. ¹⁶ A puka warwarala rop ting na Buk Tabu i kamkamna ot o e God, pa i wakak sur a asasaer, pa ir atalapor a laulauna anuna tik tetek i ot, pa ir atostos a rongo, pa ir asaer a tarai ana tostos a toltol, ¹⁷ sur a tarai ane God lar tolsot a wakak a titolla rop.

4

¹ E Karisito Iesu ir hanot ute taum ana nuna matanitu. Ir warkurai la ning la laun, pa la ning la ka mat. Pa manglarning, a nunung u namatana e God pa e Karisito Iesu mang: ² Ur warawai ana Wakak a Warwara, ur rakrakai onoi ana pukakiar ning a taraila la mang sur lar longor u, pa a pukakiar ning bel la mang suri. Ur atostos a taraila, ur atalapor anunla rongo tetek la pa ur

arakrakai la. Ning ur toli lerne, ur titol taum ana molmol a toltol pa ur asaer wakak la. ³ Anasa a taem ir hanot, ning a taraila bel lar mang sur a tostos a asasaer. Lar mur a nuknukinla, lar ben taum a galis a tena asaer tetek la, sur lar asaer la ana ututnala ning la mang sur lar longori. ⁴ Bel lar longor a momolna, lar longor kama a asasaer oros ka. ⁵ Ika u, ur nuknuk wakak ana pukakiar rop. Ning ur kilang a kankan, ur tur rakrakai ot. Ur rakrakai ona warawai ana Wakak a Warwara, pa ur tolsot pas anum na titol rop, ning e God ka saran tari tam.

⁶ Anasa milau ar mat pa a sulukik ir tapek. Ir arlar ana wain ning di peki ana utna ning di tuni sur a artabar tetek e God. Pa ka milau a pukakiar ning ar han kusun a lalaun ne. ⁷ Ia ka tolsot pas anuka wakak a harum pa anuka ardune ana arsoksok, pa a ka mur sot pas a momol a tortorot. ⁸ A nanan a harlou ning e God ka suah tari sur iau, anasa a tostos namatana. A Leklek, a tostos na Tena warkurai ir sarani tak ana pukakiar na warkurai. Pa bel tetek iau ka, ir saran a harlou ning tetek la rop ning la mang kol sur ir ulak.

A arsune sur e Timoti, pa a lalaun ane Pol

⁹ Ur rakrakai sur ur han kapit tetek iau, ¹⁰ anasa e Demas ka han kusun iau, anasa i mang sur a ututnala mite na rakrakan hanua, pa ka han utumo e Tesalonika. E Kresko i han utumo ana papar Galesia pa e Taitus i han utumo ana papar Dalmatia. ¹¹ E Luk kama kane miau. Ur ben pas e Mak pa mur han ute, anasa i tolsot pasi sur ir nangan iau ana nuka titol. ¹² A sune sen e Tikikus uting e Epeses. ¹³ Ning ur han ute, ur

los anuka kaen na polpol, kaning a han kusuni napire Karpo to e Troas. Ur los otleng anuka bukla, pa gong u duman dingla onla ning di toli ana palaona inagoila. ¹⁴ E Aleksanda, a tena tol utna ana aen, i tol a galis a toltol laulau tetek iau. A Leklek ot ir kelesi teteki. ¹⁵ Ur tai alar u kusuni, anasa i asairas rakrakai anundala na asasaer.

¹⁶ A ningnigo na pukakiar ning a tur ana warkurai pa a atalapor iau, bel tik i tur nangan iau, la han rop ka kusun iau. A nunung mang e God gong i keles anunla toltol. ¹⁷ Ika a Leklek i nangan iau, pa i arakrakai iau sur ar tolsot pas a warawai ana Wakak a Warwara, pa a taraila rop ning bel na tarai Juda lar longori. Pa ning la mang sur lar umkol iau, a Leklek i alaun pas iau. ¹⁸ A Leklek ir alaun iau kusun a laulau a ututnala rop, pa ir akes iau ana nuna matanitu saot na langit. Dalar atong lekkek pasi, bel ir rarop pa bel ir rarop. Amen.

A ararop na warwara na marmaris

¹⁹ Ur saran anuka marmaris tetek e Prisila pa e Akuila, pa la rop ning kaning la kes taum tingia na rumai ane Onesiporo. ²⁰ E Erastus i kes suai to e Korin, pa a han pas kale kusun e Tropimus to e Mileto, anasa i sasam. ²¹ Ur rakrakai sur ur han ute ning belot a kalang a kotkoto.

E Ubulo, Pudén, Linus, Kaludia pa na tastasin-dala rop ana tortorot, la saran anunla marmaris tetek u.

²² A Leklek ir kes taum ana ingum. A marmaris ane God ir kes tetek mulo.

Label Buk Baibel
The New Testament in the Label language of Papua
New Guinea
Buk Mak long tokples Label long Niugini

copyright © 2012-2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Label

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-03-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

13fa0832-6e31-5347-b6eb-57b79224ca94